

## DIRETÓRIO DE ESCALAS VALIDADAS PARA PORTUGUÊS EUROPEU

## Pediatria - Outros

Versão portuguesa				Versão Original	
Titulo	Autor	Objetivo	Referência bibliográfica da validação e localização do instrumento	Título	Autor / Referência bibliográfica de localização
Inventário de Incapacidade Funcional (versão para crianças e adolescentes)	Rosa Andias, Joana Monteiro, Beatriz Santos, Anabela G Silva	Avaliar a incapacidade funcional em crianças e adolescentes	Andias R, Monteiro J, Santos B, Silva AG. European portuguese version of the functional disability inventory: translation and cultural adaptation, validity, and reliability in adolescents with chronic spinal pain. <i>Disabil Rehabil</i> 2019 Oct 10;1-8  PDF do instrumento disponível no diretório <a href="https://ics.lisboa.ucp.pt/system/files/assets/files/inventario-de-incapacidade-funcional-versao-para-criancas-e-adolescentes.pdf">https://ics.lisboa.ucp.pt/system/files/assets/files/inventario-de-incapacidade-funcional-versao-para-criancas-e-adolescentes.pdf</a>	The functional disability inventory (FDI)	LS Walker, JW Greene  Walker LS, Greene JW. The functional disability inventory: measuring a neglected dimension of child health status. <i>J Pediatr Psychol</i> 1991 Feb;16(1):39-58
Escala de Observação de Competências Precoces na Alimentação Oral (EFS-VM)	Maria Alice dos Santos Curado, João P. Maroco; Thereza Vasconcellos, Lígia Marques Gouveia, Suzanne Thoyre	Avaliar o desempenho alimentar de recém-nascidos prematuros (Questionário preenchido por profissionais)	Curado MAS, Maroco JP, Vasconcellos T, Gouveia LM, Thoyre S. Validação para a população portuguesa da Escala de Observação de Competências Precoces na Alimentação Oral. <i>Rev Enf Ref</i> 2017;12:131-142	Early Feeding Skills Assessment Scale, versão modificada (EFS-VM)	Suzanne Thoyre, Catherine Shaker, Pridham Pridham  Thoyre, SM, Shaker, CS, Pridham KF. The Early Feeding Skills Assessment For Preterm Infants. <i>Neonatal Network</i> 2015;24(3):7-16
Versão portuguesa da Neonatal Skin Condition Score (NSCS)	Eva Ferreira, Maria Alice Curado	Avaliar a condição da pele do recém-nascido	Em validação ( <a href="mailto:evamadlena@gmail.com">evamadlena@gmail.com</a> )	Neonatal Skin Condition Score (NSCS)	Carolyn Houska Lund, Jason W. Osborne  Lund CH, Osborne JW. Validity and reliability of the Neonatal Skin Condition Score. <i>J Obstet Gynecol Neonatal Nurs</i> 2004 May-Jun;33(3):320-7
Risco de Lesão da Pele em neonatos	Cláudia Olho Azul Martins, Maria Alice dos Santos Curado	Avaliar o risco de lesão cutânea no recém-nascido (Questionário preenchido por profissionais)	Martins COA, Curado MAS. Escala de Observação do Risco de Lesão da Pele em Neonatos: validação estatística com recém-nascidos. <i>Rev Enf Ref</i> 2017;13:43-52	Neonatal Skin Risk Assessment Scale (NSRAS)	Barbara Huffines, M Cynthia Logsdon  Huffines B, Lodgson, MC . The neonatal skin risk assessment scale for predicting skin breakdown in neonates. <i>Issues on Comprehensive Pediatrics Nursing</i> 1997;20(2):103-14
Infant Position Assessment Tool (IPAT)	Ines Cruz, Alice Curado	Avaliar o posicionamento terapêutico em recém-nascidos	Em validação ( <a href="mailto:ines.r.cruz@hotmail.com">ines.r.cruz@hotmail.com</a> )  Cruz I. O Cuidado para o Desenvolvimento em Neonatologia: Posicionar para Melhor Cuidar [dissertação de mestrado]. Lisboa: Escola Superior de Enfermagem de Lisboa; 2017	Infant Position Assessment Tool (IPAT)	Mary Coughlin, Mary Lohman, Sharyn Gibbins  Coughlin M, Lohman M, Gibbins, S. Reliability and Effectiveness of an Infant Positioning Assessment Tool to Standardize Developmentally Supportive Positioning Practices in the Neonatal Intensive Care Unit. <i>Newborn Infants Nurs Rev</i> 2010;10(2):104-6

## DIRETÓRIO DE ESCALAS VALIDADAS PARA PORTUGUÊS EUROPEU

## Pediatria - Outros

Protocolo de Perguntas da Terapia da Dignidade para Adolescentes 10-18 anos	Miguel Julião, Bárbara Antunes, Ana Santos, Maria Ana Sobral, Sara Albuquerque, Filipa Fareleira, Daniela Runa, Paulo Faria de Sousa, Petra Chaves, Célia Gonçalves, Duarte Soares, Harvey Max Chochinov	Realizar psicoterapia breve, desenhada especificamente para cumprir o papel de suporte existencial nos doentes em fim de vida. (questionário adolescentes 10-18 anos)	Protocolo original. Aplicação em investigação.  Julião M, Antunes B, Santos A, Sobral MA, Albuquerque S, Fareleira F, et al. Adapting the portuguese dignity question framework for adolescents: ages 10-18. Palliat Support Care 2019 Sep 27:1-7  Instrumento disponível a pedido ( <a href="mailto:migueljuliao@gmail.com">migueljuliao@gmail.com</a> )	NA	NA
---	--	---	---	----	----